



ACVATIX™

## Elektromotoros szelepmozgatók kombi szelepekhez

SQV..P..

VPF43.. és VPF53.. típusú kombi szelepekhez

- **SQV91.. Tápfeszültség** AC/DC 24 V,  
**Vezérlőjel** 3-pont, DC 0-10 V, DC 4-20 mA
- **Pozíció visszajelzés és választható szabályozási karakterisztika**
- **Kézi állítókar, pozíció és üzemállapot kijelzés (LED)**
- **Beállítható futásidő 40-240 másodperc között**
- **Meghibásodás-elleni védő funkció (kombi szelep nyitás/zárás)**
- **Működési irány kiválasztása**
- **Opcionális funkció bővíthetőség: külső pozíciókapcsoló, potenciométer, és AC 230 V modul**
- **Közvetlenül rászerezhető a kombi szelepre**
- **UL minősített**

### Felhasználás

Az elektromotoros szelepmozgatók a Siemens VPF43.. és VPF53.. típusú, 20 mm szelepszár elmozdulású kombi szelepei működtetéséhez használhatók, szellőző, légkondicionáló, távfűtési és hűtési rendszerek szabályozó elemeként.

## Típustáblázat

Típus	Raktári szám	Szelepszár elmozdulás	Állító-erő	Működtető feszültség	Vezérlőjel	Rugós vissza-állás ideje	Futásidő <sup>2)</sup>		Biztonsági funkció (meghibásodáskor)
							20mm	40mm	
<b>SQV91P30</b>	S55150-A130	20/40 mm	1100 N	AC/DC 24 V AC 230 V <sup>1)</sup>	3-pont DC 0...10 V DC 4...20 mA	30 sec	40 sec	80 s	Szelepszár behúzódik
<b>SQV91P40</b>	S55150-A131						60 sec	120 s	Szelepszár kitolódik
							90 sec	180 s	
							120 sec	240 s	

<sup>1)</sup> AC 230 V - ASP1.1. kiegészítő szükséges

<sup>2)</sup> A futásidő beállítható a DIL kapcsolók használatával, lásd **Hiba! A könyvjelző nem létezik.** oldal

## Elektromos kiegészítők

Típus	Külső pozíciókapcsoló pár <b>ASC10.42</b>	Potenciométer <b>ASZ7.6/1000</b>	AC 230 V modul <b>ASP1.1</b>
Raktári szám	S55845-Z137	S55845-Z136	S55845-Z138
	Max. 2		
<b>SQV91P30</b>	Max. 1		Max. 1
<b>SQV91P40</b>	Max. 1		Max. 1

## Alkatrészek, ellenőrző számok

Nem rendelhető külön alkatrész.  
Ellenőrző számokat lásd a 12.oldalon

## Rendelés


### Példa

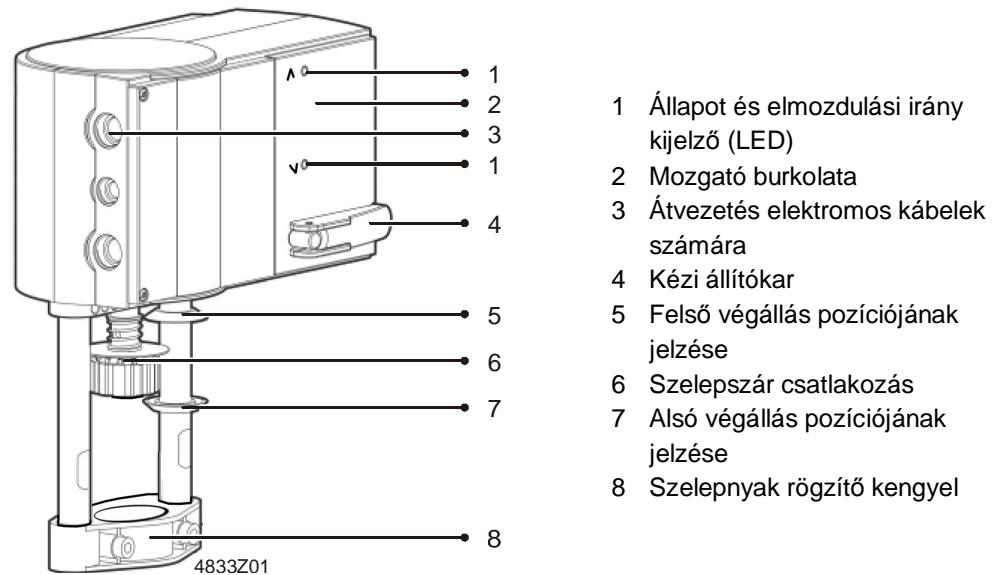
Típus	Raktári szám	Megnevezés	Mennyiség
SQV91P40	S55150-A131	Szelepmozgató	1
ASZ7.6/1000	S55845-Z136	Potenciométer	1

### Szállítás

A szelepmozgató, a kombi szelep és a kiegészítők külön termékként vannak csomagolva és szállítva.

## Termék kombinációk

Szelep típusa	DN	PN osztály	V <sub>100</sub> Térfogatáram	Adatlap
 431SZ06 <b>Kombi szelepek</b>				
<b>VPF43..</b> Karimás	50	16	2.3 .. 25 m <sup>3</sup> /h	N4315
	65		4.4 .. 35 m <sup>3</sup> /h	
	80		5.3 .. 43 m <sup>3</sup> /h	
<b>VPF53..</b> Karimás	50	25	2.3 .. 25 m <sup>3</sup> /h	N4316
	65		4.4 .. 35 m <sup>3</sup> /h	
	80		5.3 .. 43 m <sup>3</sup> /h	



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | 1 | 1 | Állapot és elmozdulási irány kijelző (LED) |
| 2 | 2 | 2 | Mozgató burkolata                          |
| 3 | 3 | 3 | Átvezetés elektromos kábelek számára       |
| 4 | 4 | 4 | Kézi állítókar                             |
| 5 | 5 | 5 | Felső végállás pozíciójának jelzése        |
| 6 | 6 | 6 | Szelepszár csatlakozás                     |
| 7 | 7 | 7 | Alsó végállás pozíciójának jelzése         |
| 8 | 8 | 8 | Szelepnycok rögzítő kengyel                |

A szelepszár 3-pontos vagy modulációs szelepszároként is működtethető, két működési iránnyal, a bekötés típusától függően. Alkalmazható 20mm-es és 40mm-es szelepszár elmozdulású VPF.. kombi szelepekkel egyaránt. A szelepszár elmozdulás beépítése az üzembe helyezés során automatikusan következik be.

A szelepszár pozíció visszajelzéssel rendelkezik.

Áramszünet esetén a szelepszár a végállásba áll be, lásd "Meghibásodás-elleni funkció", az 5. oldalon. 45 sec-ig várakozik, amíg a szelepszár ismét elérhető, majd bekövetkezik az újraindulás.

A futásidő (40-től 240 sec-ig) és a szabályozási karakterisztika (lineáris/logaritmus) beállítható a DIL kapcsoló használatával.

#### Automatikus üzemmód

A kézi állítókar ki van kapcsolva.

#### Manuális üzemmód

A kézi állítókar lehetővé teszi a kívánt szelepállás kézi beállítását. A motor ki van kapcsolva, amikor a kézi állítókar használatban van. A meghibásodás-elleni funkció (rugós visszatérítés) újra bekapcsol a kézi állítókar kikapcsolása után, és a szelepszár visszaáll a kalibráció nélküli állásba.

A szelepszár visszatér a manuális pozícióba a tápfeszültség megszűnése esetén, arra az időre, amíg a kézi állítókar használatban van.

#### Azonosítás, automatikus kapcsolódás, kalibrálás

A szelepszár önállóan kalibrálja saját magát minden egyes kapcsolódásnál. Az azonosítás a tápfeszültség rákapcsolása után, a várakozási periódus leteltét követően azonnal bekövetkezik. A szelepszár elmozdul a kombi szelep alsó végállásába, melynek végén a szelepszárra történő kapcsolódás automatikusan bekövetkezik. Ezután elmozdul a felső végállásba, regisztrálja az értékeket és rögzíti azokat. Az újrakalibrálás manuálisan bármikor utólag is elvégezhető, lásd "Újrakalibrálás" fejezetben, az 5. oldalon.

#### 3-pont vezérlőjel

A kombi szelep bármilyen állásba beállítható a G1 vagy G2, illetve a L1<sup>1)</sup> vagy L2<sup>1)</sup> terminálra történő feszültség impulzussal.

- Feszültség a G2, L2-n: Szelepszár tengelye behúzódik, a kombi szelep kinyit.
- Feszültség a G1, L1-n: Szelepszár tengelye kitolódik, a kombi szelep lezár.
- Nincs feszültség a G1 és G2: Szelepszár marad az addigi pozícióban.  
illetve L1 és L2-n:

<sup>1)</sup> Amikor használják az ASP1.1 AC 230 V modult

## Működési irány megváltoztatása

Direkt működés

Fordított működés

A szelepszár elmozdulás működtetési irányát fel lehet cserélni, a G1 és G2, valamint az L1 és L2 bekötések felcserélésével.

Vezérlőjel NYIT a G2, L2-n.

Vezérlőjel ZÁR a G1, L1-en.

Vezérlőjel NYIT a G1, L1-en.

Vezérlőjel ZÁR a G2, L2-n.

Tudnivaló

- Nem szabad használni az Yu (DC 0-10 V) és Yi (DC 4-20 mA) csatlakozókat.
- A futásidő beállítható, lásd "Futásidő", a 7. oldalon.
- A szelep karakterisztikája "lineáris" vagy "logaritmikus" - beállítható.
- A pozíció visszajelzés (U) az azonosítás /kalibrálás után aktív.

Az elektromos motor kikapcsol a végállások elérése után (a szelep lezár vagy teljesen kinyit), vagy túlterhelés esetén (nincs végállás kapcsoló).

Yu és Yi vezérlőjelek

DC 0-10 V (Yu)

DC 4-20 mA (Yi)

A kombi szelep bármilyen szelepállásra beállítható folyamatos vezérlőjel kibocsátásával az Yu vagy Yi -re. A működési irány megfordítható (direkt/fordított) a működtető feszültség G1 vagy G2 -re kapcsolásával:

Direkt működés

AC/DC 24 V működtető feszültség a G1 -en, vagy az AC 230 V az L1-en

- Vezérlőjel Yu-n, Yi nő: Szelepmozgató tengelye behúzódik, a kombi szelep nyit.
- Vezérlőjel Yu-n, Yi csökken: Szelepmozgató tengelye kitolódik, a kombi szelep zár.
- Vezérlőjel Yu-n, Yi állandó: Szelepmozgató marad az addigi pozícióban.

Fordított működés

AC/DC 24 V működtető feszültség a G2 -n, vagy az AC 230 V az L2-n

- Vezérlőjel Yu-n, Yi nő: Szelepmozgató tengelye kitolódik, a kombi szelep zár.
- Vezérlőjel Yu-n, Yi csökken: Szelepmozgató tengelye behúzódik, a kombi szelep nyit.
- Vezérlőjel Yu-n, Yi állandó: Szelepmozgató marad az addigi pozícióban.

## Elmozdulás iránya

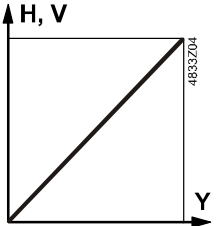
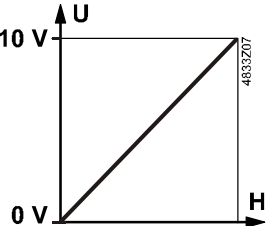
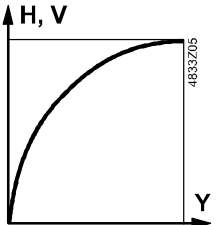
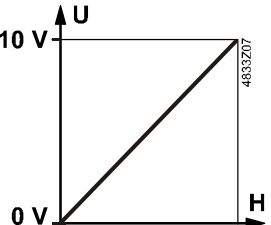
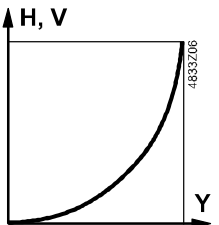
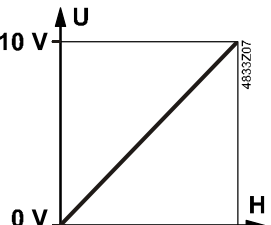
Direkt működés

Fordított működés

Vezérlőjel	Működtető feszültség	Szelepmozgató tengelye	Kombi szelep
Yu, Yi nő	AC/DC 24 V G1-re AC 230 V L1-re	Behúzódik	Nyit
Yu, Yi nő	AC/DC 24 V G2-re AC 230 V L2-re	Kitolódik	Zár

Tudnivalók

- Ha az Yu-n és az Yi-n is van vezérlőjel, akkor a magasabb értékkel megtáplált bemenetnek van prioritása.
- Amikor az ASP 1.1-es AC 230 V modult használják, az SQV..P szelepmozgató DC 0...10 V vagy DC 4...20 mA vezérlőjellel is működtethető.
- A szelepmozgató a megfelelő végállásba mozdul el a kiválasztott működési iránynak megfelelően, ha az Yu vagy Yi jel megszakad:
  - Működtető feszültség a G1-re vagy L1-re Szelepmozgató tengelye kitolódik.
  - Működtető feszültség G2-re vagy L2-re Szelepmozgató tengelye behúzódik.
- A futásidő értéke beállítható, részleteket lásd a "Futásidők" fejezetben, a 7. oldalon.
- A szelep karakterisztika jelleggörbék "lineáris" vagy "logaritmikus" beállíthatók.
- Az U pozíció visszajelzés aktívvá válik az azonosítás /kalibráció után.
- A párhuzamos működtetés max. 5 szelepmozgatóig lehetséges, lásd "Műszaki adatok", a 9. oldalon.

DIL kapcsoló	Áramlási karakterisztika	Pozíció visszajelzés U
lin = lineáris <sup>1)</sup>		
log = egyenszázalékos, n <sub>gl</sub> = 3 (logaritmikus normál)		
log = egyenszázalékos, n <sub>gl</sub> = 3 (exponenciális normál)		

<sup>1)</sup> Gyári beállítás

Meghibásodás-elleni funkció

The szelepmozgató elmozdul a megfelelő végállásba (a tengelye behúzódik vagy kitolódik, a modelltől függően) az előfeszített rugó hatására, ha a működtető feszültség a G vagy L terminálon megszűnik. Ilyen esetben, a szelepmozgató szabályozási funkciója felfüggesztésre kerül 45 másodpercre (mindkét LED zöld) hogy mindenképpen elérje a végállást. Nincs semmilyen újralibrálás. Ennek a „reset” funkciónak a működési sebessége biztosítja, hogy ne lépjen fel nyomás lökés a csővezetékben.

Végállás    SQV91P30    Szelepmozgató tengelye behúzódik Kombi szelep kinyit (V = 100%).  
                   SQV91P40    Szelepmozgató tengelye kitolódik Kombi szelep lezár (V = 0%).

Újralibrálás

Az újralibrálás manuálisan bármikor elindítható.

1. A működtető feszültség rendelkezésre áll.
2. Kétszer be és ki kell kapcsolni a kézi állítókart 4 másodpercen belül.
3. Mindkét LED zölden villog.
4. Az újralibrálás sikeres, ha mindkét LED zölden világít.
5. A szelepmozgató visszakapcsol a normál szabályozási funkcióra.

Tudnivalók

- Az U pozíció visszajelzés inaktív illetve "0" értékű.
- A lehető legrövidebb futásidő következik be.
- Az újralibrálás csak azután alkalmazható, miután a teljes folyamat lezárult.
- A kézi állítókar megmozdítása azonnal megszakítja a folyamatot.

Akadály érzékelés

A szelepmozgató úgy jelzi az érzékelt akadályt, hogy a visszajelző jelet = V –re állítja kb. 90 másodperc elteltével. A szelepmozgató ugyanakkor megpróbál túllépni az érzékelt akadályon ez alatt az idő alatt. A normál szabályozási funkció ismét aktívvá válik, ha sikerült túllépni az akadályon és az U pozíció visszajelzés ismét elérhető.

Végállásoknál  
bekövetkező visszajelzés

Az akadály érzékelés folyamatosan működik. Más szavakkal, a szeleppozgató az alábbi visszajelzéseket adja a H<sub>100</sub> és H<sub>0</sub> végállásoknál, nem csak az azonosítás és a kalibráció alatt, de a normál szabályozási működés alatt is:

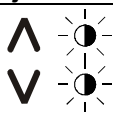
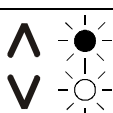
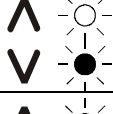
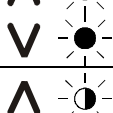
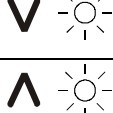
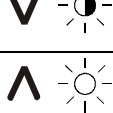

1. A szeleppozgató a végállásba mozdul el; a LED az elmozdulás irányában világít.
2. Érzékeli a végállást; mindkét LED zölden világít.
3. Ezután kicsit visszanyit az ellenkező irányba; a LED az elmozdulás irányában világít.
4. Ezután visszatér a végállásba; a LED az elmozdulás irányában világít
5. Érzékeli a végállást; mindkét LED zölden világít.

Ez a visszajelzés időről időre megismétlődik, miközben az elmozdulások exponenciálisan nőnek. Az intervallumok:

25 másodperc  
1 perc 40 másodperc  
6 perc 40 másodperc  
26 perc  
1 óra 46 perc 40 másodperc  
7 óra 6 perc 40 másodperc  
1 nap 4 óra 26 perc 40 másodperc  
az előző periódushoz képest.

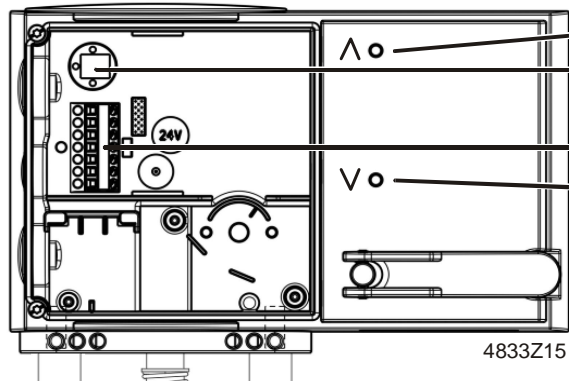
Állapot és elmozdulási  
irány kijelzése (LED)

Az állapot és elmozdulási irány kijelzése két darab, zöld színű, LED-del történik.

Kijelzés	Funkció
 <p>4833Z108</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ LED zölden villog</li> <li>▪ LED zölden villog</li> </ul>
 <p>4833Z109</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zölden világít</li> </ul>
 <p>4833Z110</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ --</li> <li>▪ Zölden világít</li> </ul>
 <p>4833Z111</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zölden világít</li> <li>▪ Zölden világít</li> </ul>
 <p>4833Z112</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ LED zölden villog</li> <li>▪ --</li> </ul>
 <p>4833Z113</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ --</li> <li>▪ LED zölden villog</li> </ul>
 <p>4833Z114</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ --</li> <li>▪ --</li> </ul>





Fagyvédő termosztát.

The szeleppozgatók fagyvédő termosztát vagy hőmérséklet érzékelő használatával is működtethetők, lásd "Bekötési ábrák", a 11. oldalon.



- 1 Állapot és elmozdulási irány jelző (LED)
- 2 DIL kapcsoló
- 3 Csatlakozó terminálok

### DIL kapcsoló Futásidő


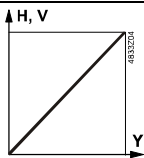


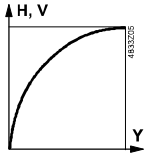

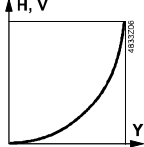
DIL kapcsoló	Sebesség	Futásidő <sup>1)</sup>	
		20 mm	40 mm
	2 sec/mm	40 sec <sup>2)</sup>	80 sec <sup>2)</sup>
	3 sec/mm	60 sec	120 sec
	4,5 sec/mm	90 sec	180 sec
	6 sec/mm	120 sec	240 sec

<sup>1)</sup> Eltérés: ± 1 sec

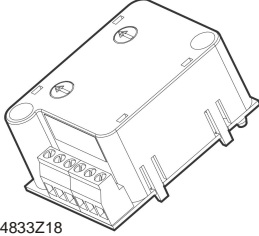
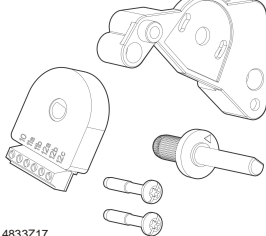

<sup>2)</sup> Gyári érték

### DIL kapcsoló Áramlási karakterisztika

Az áramlási karakterisztikákat csak folyamatos vezérlőjel alkalmazása mellett lehet beállítani (DC 0...10 V vagy DC 4...20 mA).

DIL kapcsoló	Áramlási karakterisztika	
	lin = lineáris <sup>1)</sup>	
 	log = egyenszázalékos, $n_{gl} = 3$ (logaritmus normál)	
	log = egyenszázalékos, $n_{gl} = 3$ (exponenciális normál)	

<sup>1)</sup> Gyári érték

<b>Típus Raktári szám</b>	<b>ASC10.42</b> S55845-Z137	<b>ASZ7.6/1000</b> S55845-Z136	<b>ASP1.1</b> S55845-Z138
	Pozíciókapcsoló pár	Potenciométer	AC 230 V modul
			
	A kapcsolási pontok 0 és 100% között fokozatok nélkül, bárhol beállíthatók	0...1000 Ω	AC 230 V - AC 24 V átalakító
Beépítés	Max. 1		Max. 1
	Max. 2		

További információkat lásd a "Műszaki adatok" fejezetben (9. oldal).

## Tudnivalók

### Műszaki tudnivalók

Az elektromos bekötéseket a vonatkozó helyi elektromos előírásoknak megfelelően, és a 10. oldalon található bekötési ábráknak megfelelően kell elvégezni.

A biztonsági előírásokat a személy és vagyon védelem érdekében mindig be kell tartani!

- 3-pont vagy DC 4...20 mA vezérlőjelű típusok esetében egy belső szabályozó vezérli a szelepmozgatót. Részleteket lásd a „Bekötési ábrák” fejezetben, a 11. oldalon
- DC 0...10 V bekötéseknél (bemeneti ellenállás  $R_i = 100 \text{ k}\Omega$ ), max.5 szelepmozgató működtethető párhuzamosan egy 1mA-es szabályozóról.
- Amikor az ASC10.42 dupla pozíció kapcsolót alkalmazzák, akkor a kapcsolási pontokat be kell vinni a rendszer diagramba.
- Nem szabad szigetelni a szelepmozgató konzolját illetve mozgató tengelyét, mert a megfelelő levegő mozgást biztosítani kell körülötte.
- **A fenti előírások be nem tartása sérüléseket illetve tüzet okozhat!**
- **Ne érintse meg a meleg alkatrészeket megfelelő óvintézkedések nélkül, hogy elkerülje az égési sérüléseket!**
- Az engedélyezett hőmérsékleti értékeket lásd a "Műszaki adatok"-nál, a 9. oldalon



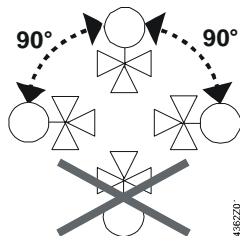
### Beépítés

A 74 319 0821 0 számú szerelési leírás a kombi szelep szelepmozgatójának csomagolásában mellékelve van. A kiegészítők szerelési leírása az egyes kiegészítők csomagolásában található meg.

Kiegészítők		Szerelési leírás	
<b>ASC10.42</b>	S55845-Z137	M4833.1	74 319 0860 0
<b>ASZ7.6/1000</b>	S55845-Z136	M4833.2	74 319 0861 0
<b>ASP1.1</b>	S55845-Z138	M4833.3	74 319 0862 0



Beépítési helyzet



## Üzembe helyezés

- Ellenőrizze a bekötéseket, és végezze el a funkciók tesztjét az üzembe helyezés részeként.
- Végezze el, illetve ellenőrizze a rendszer diagramban a kiegészítő pozíció kapcsolók illetve a potenciométerek beállítását is.

## Karbantartás

A szelepmozgatók karbantartás mentes készülékek.

- Ajánlás
- Időnként ellenőrizze a szelepmozgatók funkcióinak biztonságos működését.

Amikor szerviz tevékenységet végez a szelepmozgatón:

- Kapcsoljon ki minden szivattyút és kapcsolja le a működtető feszültséget.
- Zárja el a csővezeték főelzáróját.
- Engedje le a nyomást a csővezetékről és várja meg, amíg az teljesen kihűl.
- Szükség esetén kösse is ki az elektromos bekötéseket.
- A szelepmozgatót szakszerűen fel kell szerelni, még a szelep ismételt üzembe helyezésének megkezdése előtt.

- Ajánlás
- Végezze el a szelepszár kalibrálását a szerviztevékenységet követően.

- Javítás
- Nem lehet alkatrészeket rendelni; az egész szelepmozgatót kell kicserélni.
  - **A szelepmozgató rugójának az eltávolítása szigorúan tilos, a nagyfokú sérülésveszély miatt.**



## Jótállás

Az adatlapban megadott műszaki jellemzők kizárólag abban az esetben garantáltak, ha a szelepmozgatót a 2. oldalon megadott Siemens szelepekkel összeépítve használják. Mindenféle jótállás hatályát veszti, amennyiben a szelepmozgatót más gyártók szelepeivel összeépítve használják.

## Tudnivaló

**Ha a szelepmozgatót más gyártók szelepeivel összeépítve használják, akkor a megfelelő működésről a felhasználónak kell megbizonyosodnia, és ilyen esetekben a Siemens semmiféle felelősséget nem vállal.**

## Műszaki adatok

		SQV..P..
Tápfeszültség	Működtető feszültség	AC 24 V ± 20% DC 24 V ± 15%
	ASP1.1 AC 230 V modulál	AC 230 V ± 15%
	Frekvencia	50...60 Hz
	Biztosítás DIN 57100 430 rész (betáp fázis)	6 A...10 A lassú
	Teljesítmény felvétel	20 VA / 7,5 W
	ASP1.1 AC 230 V modulál	22 VA
Működési adatok	Futásidő	40 1) / 60 / 90 / 180 sec 80 1) / 120 / 180 / 240 sec
		A futásidő függ a DIL kapcsoló beállításától, "Futásidők" ( <b>Hiba! A könyvjelző nem létezik.</b> oldal)

		SQV..P..
	Állítóerő Névtelen szelepszár elmozdulás Engedélyezett közeg hőmérséklet (szelepre szerelve)	1100 N 20 mm / 40 mm 1...120 °C
<b>Vezérlőjel bemenetek</b>	Vezérlőjel Terminál G1, G2 Feszültség Terminál Yu Feszültség Terminál Yi Teljesítmény Bemeneti ellenállás Bemeneti ellenállás	3-pont AC 24 V ± 20% DC 24 V ± 15% AC 230 V ± 15% DC 0...10 V ≥100 kΩ DC 4...20 mA 50 Ω
<b>Meghibásodás elleni funkció<sup>2)</sup></b>	Terminál G SQV91P30 SQV91P40 Rugós visszatérítés ideje 20 mm 40 mm	Működtető feszültség elvesztése A szeleppozíció tengelye behúzódik, a kombi szelep teljesen kinyit (100%). Működtető feszültség elvesztése A szeleppozíció tengelye kitolódik, a kombi szelep teljesen lezár (0%). 15 sec <sup>3)</sup> 30 sec <sup>3)</sup>
<b>Pozíció visszajelzés</b>	Pozíció visszajelzés U Terhelési ellenállás Terhelés	DC 0...10 V ± 1% >2.5 kΩ rezisztív Max. 4 mA
<b>Csatlakozó kábel</b>	Vezeték keresztmetszetek Kábel bevezetések	0.75...1.5 mm <sup>2</sup> , AWG 20...16 <sup>4)</sup> 2 bevezetési pont M20 x 1. 1 bevezetési pont M16 x 1.5
<b>Védettség</b>	Burkolat függőlegestől vízszintesig Szigetelési osztály AC / DC 24 V ASP1.1 AC 230 V modulal	IP 66 EN 60529-szerint EN 60730-szerint III II
<b>Környezeti körülmények</b>	Működés Levegő minősége Beépítési hely Hőmérséklet általában Páratartalom (nem-kondenzálódó) Szállítás Levegő minősége Hőmérséklet Páratartalom Tárolás Levegő minősége Hőmérséklet Páratartalom Max. közeg hőmérs. a kombi szelepre szerelten	IEC 60721-3-3 3K5-osztály Beltér (időjárástól védett) 0...55 °C <95% r.h. IEC 60721-3-2 2K3-osztály -30...70 °C <95% r.h. IEC 60721-3-1 1K3-osztály -30...65 °C 5...95% r.h. 130 °C
<b>Szabványok</b>	CE tanúsítvány EMC direktíva szerint Immunitás Emisszió Elektromos biztonság AC 230 V AC 230 V Kisfeszültségű direktíva AC 230 V C-jelölés UL megfelelés AC / DC 24 V AC 230 V	2004/108/EC EN 61000-6-2:[2005] Ipari <sup>5)</sup> EN 61000-6-4:[2007] Ipari EN 60730-1: [2000] EN 60730-2-14: [1997] 2006/95/EC N 474 UL 873 -
<b>Környezetvédelmi megfelelés</b>		ISO 14001 (Környezetvédelem) ISO 9001 (Minőség) SN 36350 (Környezetvédelmileg kompatibilis termékek) RL 2002/95/EG (RoHS)
<b>Méret</b>		lásd „Méret” a 12. oldalon
<b>Kiegészítők</b>	Potenciométer ASZ7.6/1000 Feszültség Terhelés Dupla pozíció kapcsoló ASC10.42 Kapcsolási teljesítmény ASP1.1 jelű AC 230 V modul Feszültség Teljesítmény felvétel	0...1000 Ω ± 20% AC / DC 24 V < 1 W AC/DC 12...AC 230 V, 6 A rezisztív, 2 A induktív AC 230 V ± 5% 22 VA

<sup>1)</sup> Gyári beállítás <sup>2)</sup> A szabályozási funkció 45 másodpercig zárva van.

<sup>3)</sup> +23 °C-os környezeti hőmérsékletnél és 1100 N névtelen terhelésnél

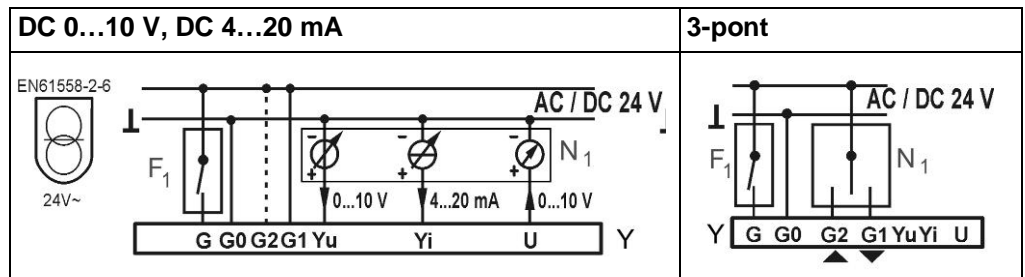
<sup>4)</sup> AWG = Amerikai vezeték méret.

<sup>5)</sup> 160 VA transzformátor (pl. Siemens 4AM 3842-4TN00-0EA0) AC 24 V szeleppozíciókhoz.

## Bekötési ábrák

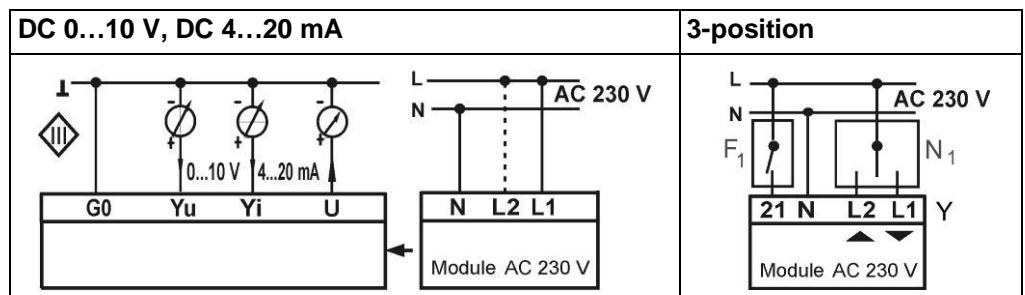
### Bekötési ábra

AC / DC 24 V



Y1 szelepmozgató  
 N1 szabályozó  
 F1 fagyvédő termosztát

AC 230 V



Y1 szelepmozgató  
 N1 szabályozó  
 F1 fagyvédő termosztát

### Csatlakozó terminálok

DC 0...10 V  
 DC 4...20 mA

AC / DC 24 V	Terminál	Funkció
G		Meghibásodás-elleni funkció (rendszer fázis)
G0		Rendszer nulla
G2		AC/DC 24 V, elmozdulási irány: Szelepmozgató szára behúzódik, ahogy a vezérlőjel nő <sup>1)</sup>
G1		AC/DC 24 V, elmozdulási irány: Szelepmozgató szára kitolódik, ahogy a vezérlőjel nő <sup>1)</sup>
Yu		Vezérlőjel DC 0...10 V
Yi		Vezérlőjel DC 4...20 mA
U		Pozíció visszajelzés DC 0...10 V

AC 230 V - ASP1.1 modullal

AC 230 V	Terminál	Funkció
L1		AC 230 V, elmozdulási irány: Szelepmozgató szára kitolódik, ahogy a vezérlőjel nő <sup>1)</sup>
L2		AC 230 V, elmozdulási irány: Szelepmozgató szára behúzódik, ahogy a vezérlőjel nő <sup>1)</sup>
N		Nulla
21		Meghibásodás-elleni funkció (fázis)
U		Pozíció visszajelzés DC 0...10 V
Yi		Vezérlőjel DC 4...20 mA
Yu		Vezérlőjel DC 0...10 V

<sup>1)</sup> Csatlakozás G1 vagy G; illetve L1 vagy L2. Lásd még a leírást a további részletekért az "Yu és Yi vezérlőjelek" fejezetnél, a 4.oldalon.

### 3-pont

AC / DC 24 V	G	Meghibásodás-elleni funkció (rendszer fázis)
	G0	Rendszer nulla
	G2	AC/DC24 V, elmozdulási irány: Szeleppozgató szára behúzódik, a kombi szelep 0% teljesen zár <sup>1)</sup>
	G1	AC/DC 24 V, elmozdulási irány: Szeleppozgató szára kitolódik, a kombi szelep teljesen kinyit (100%) <sup>1)</sup>
	Yu	Vezérlőjel DC 0...10 V (nem használandó 3-pont működésnél)
	Yi	Vezérlőjel DC 4...20 mA (nem használandó 3-pont működésnél)
	U	Pozíció visszajelzés DC 0...10 V

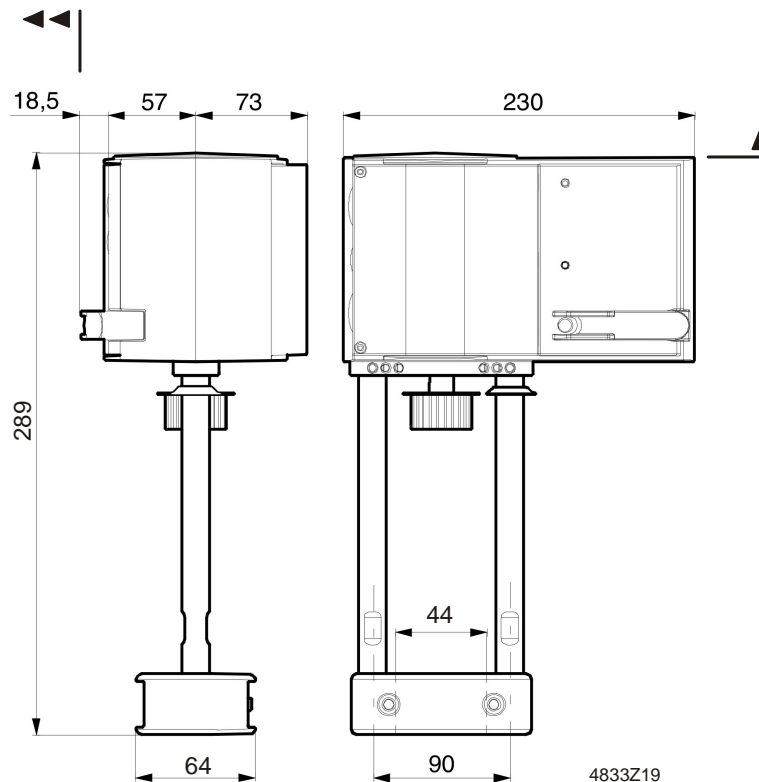
AC 230 V - ASP1.1 modulal

AC 230 V	L1	AC 230 V, elmozdulási irány: Szeleppozgató szára kitolódik, a kombi szelep teljesen kinyit (100%) <sup>1)</sup>
	L2	AC 230 V, elmozdulási irány: Szeleppozgató szára behúzódik, a kombi szelep 0% teljesen zár <sup>1)</sup>
	N	Nulla
	21	Meghibásodás-elleni funkció (fázis)
	U	Pozíció visszajelzés DC 0...10 V
	Yi	Vezérlőjel DC 4...20 mA (nem használandó 3-pont működésnél)
	Yu	Vezérlőjel DC 0...10 V (nem használandó 3-pont működésnél)

<sup>1)</sup> Lásd a leírást a "3-pont vezérlőjel" fejezetnél, a 3. oldalon, további részletes információkért.

### Méretek

Minden méret mm-ben



▶	> 100 mm	Minimális szerelési távolság a falig vagy a mennyezetig, a szereléshez, bekötéshez, karbantartáshoz, stb.
▶▶	>200 mm	

### Ellenőrző számok

Típus	Ellenőrző szám	Típus	Ellenőrző szám
SQV91P30	A	SQV91P40	A